

**Zeitschrift:** Gesnerus : Swiss Journal of the history of medicine and sciences  
**Herausgeber:** Swiss Society of the History of Medicine and Sciences  
**Band:** 45 (1998)

**Artikel:** Astronom, Weltbürger, Blasensteinpatient : F.X. v. Zachs Briefe an R.A. v. Schiferli 1821-1832  
**Autor:** Gosteli, Leo / Boschung, Urs / Brosche, Peter  
**Vorwort:** Vorwort  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-541754>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Vorwort

---

Medizingeschichtliche Darstellungen nehmen in der Regel den Standpunkt des Arztes ein. Dies ergibt sich aus den benützten Quellen, seien es wissenschaftliche Aufzeichnungen, Lehrbücher oder selten genug Praxisjournale. Damit verschwinden oft die unmittelbar Betroffenen, die Kranken und Leidenden, die Patienten, aus dem Gesichtsfeld, sie werden zu anonymen Fällen, zu Trägern von Symptomen und Befunden.

Ganz anders verhält es sich im vorliegenden Buch: Hier bieten sich uns die Äusserungen des Astronomen Franz Xaver von Zach (1754-1832), eines Mannes, der in den letzten sieben Jahren seines Lebens sein Blasensteingleiden, dessen Erkennung und wechselvolle Behandlung einem ärztlichen Freund wortgewandt und selbstkritisch schildert. Wir erleben mit ihm die Phasen seiner Krankheit und ihrer Bewältigung, wir nehmen Anteil an seinen Schmerzen, seiner Entmutigung, an der Hoffnung auf eine neuartige Behandlung, an der Freude über die (wenn auch nur scheinbare) Genesung, schliesslich an der Resignation und Ergebung in sein Schicksal. Aus nächster Nähe verfolgen wir die Bemühungen des Arztes Jean Civiale in Paris, der an ihm seine neue, noch umstrittene Methode der Steinerztrümmerung in der Harnblase (Lithotritie) anwendet und in auswegloser Situation das Mögliche versucht, wie denn die Medizin jeder Epoche mit den ihr zur Verfügung stehenden Mitteln hier und jetzt handeln muss und nicht auf spätere, bessere Zeiten warten kann. Bei allem Vertrauen, das Zach zu Civiale unerschütterlich hegte, blieben ihm doch auch dessen menschliche Schwächen, sein Ehrgeiz und sein Geschäftssinn nicht verborgen.

Die Grundlage zur Darstellung dieser Leidensgeschichte bilden die Briefe Zachs an den Berner Arzt Rudolf Abraham von Schiferli (1775-1837) in der Burgerbibliothek Bern.<sup>1</sup> Alle Briefe Zachs – sie umfassen die Jahre 1821 bis 1832 – werden hier erstmals vollständig und im Wortlaut wiedergegeben. Obschon in den ersten vier Jahren (1821-1824) von der Krankheit noch nicht die Rede ist, sollte doch nicht auf die Publikation der Briefe dieser Zeit verzichtet werden, denn sie dokumentieren anschaulich die Entstehung der Freundschaft zwischen den beiden Korrespondenten.

1 Burgerbibliothek Bern (BBB), Mss. hist. helv. XXXI, 1. Die Briefe Schiferlis an Zach liessen sich bisher nicht auffinden. Vermutlich wurden sie von B. A. von Lindenau, dem Vollstrecker von Zachs Testament, entsprechend dessen Anweisungen verbrannt (Wolf 1877, S. 517) – Immerhin sind 21 Briefe Lindenaus an Zach aus den Jahren 1828 und 1829 erhalten (Brosche 1988, S. 196 ff.).

In der Einleitung ist es unser Hauptanliegen, Zach als Patienten in der Erfahrung seines Leidens und dessen Behandlung darzustellen. Zugleich werden er und sein Brieffreund sowie der Arzt Civiale in kurzen Abschnitten gewürdigt. Schliesslich wird Zachs Steinleiden aus heutiger Sicht diskutiert.

#### Dank

1985 gab Frau M. Chopard, die in der Burgerbibliothek Bern am grossen Briefregister arbeitete, dem Unterzeichnenden den ersten Hinweis auf Zachs Briefe an Schiferli.

Der Arzt Leo Gosteli übernahm als Doktorarbeit die Aufgabe, die Briefe zu transkribieren und medizinhistorisch auszuwerten; seine Dissertation wurde 1989 von der Medizinischen Fakultät der Universität Bern angenommen (Leitung U. Boschung).

Im Berner Medizinhistorischen Institut waren hilfreich beteiligt: bei der Kontrolle der Transkription Frau A. K. Ott und Frau H. Reber, bei der Literatursuche die Bibliothekare Herr R. Schnegg und Frau P. Burkhalter, bei der ersten Niederschrift des Textes Frau M. Wagner-Della Chiesa.

Das Dekanat der Medizinischen Fakultät der Universität Bern ermöglichte die zeitweise Mitwirkung der Universitätsarchivarin Frau Dr. F. Rogger Kappeler bei der Erstellung des Anhangs und des Index.

Der Direktor der Urologischen Universitätsklinik am Inselspital Bern, Prof. Dr. E. Zingg, und sein Nachfolger Prof. Dr. U. Studer, unterstützten bei der Industrie unsere Gesuche für Druckkostenbeiträge.

Der Mitherausgeber, Prof. Dr. Peter Brosche, Observatorium Hoher List, Universität Bonn, stellte seine umfassende Dokumentation über Leben und Werk Zachs grosszügig zur Verfügung.

Herr lic. phil. J. Harald Wäber, Direktor der Burgerbibliothek Bern, erteilte uns freundlicherweise die Genehmigung zur Publikation.

Für die Unterstützung unserer Nachforschungen sei namentlich folgenden Institutionen und ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern gedankt:

Burgerbibliothek Bern; Stadtarchiv Bern; Staatsarchiv Bern; Burgerkanzlei Bern; Burgerarchiv Thun, Herrn Peter Küffer, Archivar; Académie nationale de Médecine, Paris; Muséum national d'histoire naturelle, Musée de l'Homme, Laboratoire d'anthropologie biologique, Paris, M. Philippe Menecier; Institut für Geschichte der Medizin, Universität Heidelberg, Prof. W. U. Eckart; Herzog August Bibliothek, Wolfenbüttel.

Allen Institutionen und Firmen, die die Publikation mit ihren Beiträgen ermöglicht haben, danken wir herzlich.

Bern, im Juni 1997

Urs Boschung